

Cher Client,

Nous vous félicitons et vous remercions d'avoir choisi notre système « Top Drive ».

Dans ce manuel, vous trouverez les indications importantes pour l'utilisation, l'entretien, les solutions en cas de panne et la garantie. Nous vous demandons de le conserver à portée de main dans un endroit protégé et de le consulter pour les utilisations appropriées.

Nous vous recommandons de le lire attentivement avant d'utiliser nos suspensions « Top Drive System ». Merci.

Esi Italia S.r.l.

Description du système et principe de fonctionnement

Les systèmes de suspensions pneumatiques auxiliaires « Top Drive System » consistent en l'utilisation de deux coussins d'air (un de chaque côté à droite et à gauche) placés en complément sur le véhicule.

Dans la plupart des cas, ceci implique la suppression des butées de choc et le remplacement par des coussins pneumatiques. Cette opération permet d'avoir une action continue de la course de la suspension, évite le contact de la butée de choc sur le pont ou les lames de ressort et supprime les vibrations qui résultent de ce contact.

La suspension pneumatique est placée entre l'essieu (ou le pont) et le châssis. Ceci permet de réguler simplement la hauteur de conduite par le gonflage ou le dégonflage des coussins. Il est possible de gonfler à des pressions différentes le côté gauche et le côté droit du véhicule afin de compenser de petites asymétries de chargement.

AVANTAGES DES SUSPENSIONS PNEUMATIQUES

Plus grande stabilité : Le premier avantage remarquable est une stabilité accrue, spécialement lorsque le véhicule est entièrement chargé.

En fait, il est possible de restaurer la hauteur de conduite correcte afin que la surface de chargement ne subisse qu'une très courte variation de hauteur.

Possibilité de régulation : Le montage de coussins d'air entre l'essieu (ou le pont) et le châssis donne la possibilité de réguler la rigidité de la suspension.

C'est pourquoi il est possible (à l'aide d'un kit compresseur optionnel) de réguler la rigidité de la suspension durant la conduite en choisissant un comportement plus confortable, ou un autre plus sportif.

Il est aussi possible d'augmenter la pression pour soulever le véhicule afin d'éviter des obstacles dont le contact risquerait d'endommager les pièces situées en-dessous du châssis.

N.B. : Il est recommandé d'utiliser cette possibilité à une vitesse limitée (environ 20 km/h).

Diminution des vibrations : Comme indiqué dans l'introduction, les coussins travaillent sur toute la course de la suspension. Ainsi, ils permettent d'éviter les chocs et les vibrations lorsque la suspension arrive en fin de course. Grâce aux coussins, le comportement de la suspension est progressif et graduel.

Schéma de gonflage STANDARD

Schéma 1.

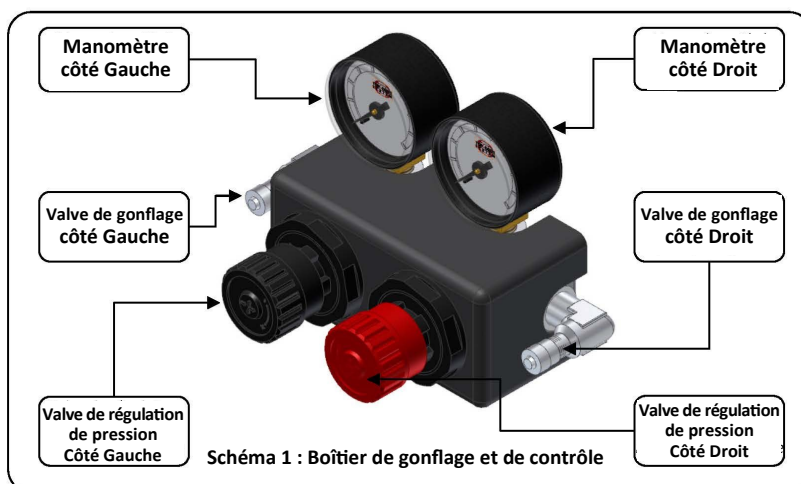
Le système standard (sans kit Compresseur) est livré avec un boîtier de contrôle limiteur de pression livré pré-monté prêt à poser. Schéma 1.

Selon la version ou autres options, vous devez vous reporter à la notice correspondante.

Dans ce boîtier standard, il y a deux valves à clapet (bouchon rouge pour le côté droit, bouchon noir pour le côté gauche), qui doivent être réglées par l'installateur.

Ces valves permettent de fixer la pression à l'intérieur du système.

Schéma 1.



Enlevez le bouchon de la valve



Gonflez les suspensions

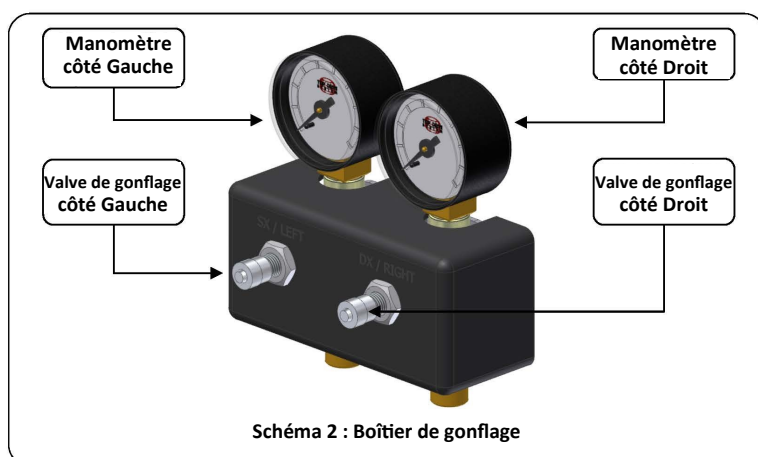


Schéma de gonflage AVEC COMPRESSEUR

Schéma 2.

Si le système est équipé d'un compresseur avec mise en route automatique Version « AC » ou bien sans les valves de régulation de pression comme selon Schéma 1, le boîtier de commande de gonflage est illustré selon le Schéma 2 ci-contre.

Pour dégonfler, utilisez le dessus du bouchon qui présente un petit téton. Placez ce téton à l'intérieur de la valve et enfoncez pour faire sortir l'air.



Enlevez le bouchon de la valve



Gonflez les suspensions

ENTRETIEN / MAINTENANCE

Les systèmes « Top Drive System » ne nécessitent que très peu d'entretien. Après le montage et le calibrage, contrôlez tous les 7 ou 10 jours la pression et les fuites d'air éventuelles.

N.B. : Les variations de température peuvent causer de légères fluctuations de la pression : par exemple, si les voyages ont lieu dans des zones de températures différentes ou avec des variations d'altitudes entre la mer et la haute montagne.

SOSPENSIONI PNEUMATICHE INTEGRATIVE
INTEGRATIVE PNEUMATIC SUSPENSIONS
Pressione sospensioni pneumatiche
Air suspensions pressure
Pression des Suspensions à air
Luftfedervungdruck





Attention ! La différence de pression maximum autorisée entre le côté droit et le côté gauche est de 1 bar.

Ne dépassez jamais une pression de 4 bars lorsque le véhicule est chargé. Vérifiez que l'aiguille d'indication de la pression ne sorte jamais de la zone verte. Maintenez une pression minimum de 0.5 bar afin d'éviter une usure prématurée des coussins.

MODIFICATIONS

Un kit de suspension pneumatique est étudié pour chaque type de véhicule dans chaque version. Il est fabriqué de façon à être le moins encombrant possible et facile à monter.

Il n'est pas autorisé de modifier aucune pièce du système sans l'autorisation explicite de ESI Italia Srl.

Des modifications non autorisées risqueraient d'entraîner des dommages sur le véhicule ou sur les composants du système.



Modifier les kits de suspensions pneumatiques d'origine ou ignorer les recommandations du constructeur pour la transformation pourraient causer des dommages aux suspensions ou au véhicule et risqueraient d'entraîner un comportement incorrect et inattendu du véhicule.

AVERTISSEMENT

Les systèmes « Top Drive System » peuvent être assimilés à une butée de choc à action continue.

Ils n'autorisent pas une surcharge du véhicule.

Le client final doit respecter la charge du véhicule indiquée sur les documents d'origine du véhicule et doit être en accord avec les règles préconisées couramment.

ASSISTANCE

Afin de faciliter le service Après Vente, il est nécessaire de noter sur les documents accompagnant le véhicule tous les codes d'identification du kit indiqués sur cette étiquette métallique, et aussi les codes indiqués sur l'étiquette Produit.

TOP DRIVE SYSTEM		esi italia	
Tipo molla / bellow type:	XXXX	Part #:	XXXXXXX
ID CODE:	XXXXXXXX	HOMOLOG. NR.:	XXXXXX
		Lato / side :	XX/XXXX

GARANTIE

La garantie du produit est valable seulement pour la réparation ou le remplacement de l'ensemble ou d'une partie des pièces composant le système. Les dommages sur le produit, sur le véhicule, sur d'autres produits annexes ou sur des personnes qui seraient causés par une utilisation non-conforme ne sont pas couverts.

Les frais de transport depuis le client ou le détaillant et avec le fabricant ne sont pas couverts par la garantie. Les frais de main d'œuvre ne sont pas couverts.

La garantie est reconnue par un technicien de ESI Italia Srl comme un jugement indiscutable.

Les dommages causés par une usure anormale ou impropre des pièces ne sont pas couverts par la garantie. Une évaluation peut être faite par ESI Italia Srl à l'examen des composants ou à l'analyse des documents comme expliqué sur le formulaire inclus dans les colis.

Etiquette d'identification produit



www.topdrivesystem.com

© 2010 ESI Italia S.r.l.

Tous droits sont réservés. Toute partie de cette publication ne peut être reproduite, enregistrée dans un système d'archivage de toute forme (électronique, mécanique, Photostatique...) sans autorisation préalable de ESI Italia S.r.l.

Les produits de ESI Italia S.r.l. sont en développement constant. Des différences dans le contenu des kits sont possibles à cause d'une mise à jour éventuelle de la technologie ou d'une évolution d'une disposition de la loi.

Ce manuel reflète l'état du produit au moment de sa fabrication.

ESI Italia S.r.l. se réserve le droit de modifier le produit et la documentation qui est adjointe à tout moment sans notification préalable.

Les produits décrits ici sont prévus pour fonctionner sur des véhicules qui n'excèdent pas le poids total autorisé en charge (PTAC). La surcharge d'un véhicule n'est pas permise et n'est pas autorisée d'aucune façon. La surcharge au-delà des indications du constructeur peut conduire à des dommages irréparables sur le système et sur le véhicule. Aucun remboursement ne pourra être effectué dans le cas de surcharge.

Les informations portées dans ce manuel sont les informations générales sur les systèmes « Top Drive System ». Les instructions spécifiques à chaque système sont fournies dans la documentation livrée avec chaque système.

Contact en France :

A.M.I. Réseau

Tél. 01 42 77 85 26

simon.germaine@amireseau.fr

www.amireseau.fr



**Distributore ufficiale
Official reseller**

Euroservice S.r.l.
Strada Fornacino 152
10040 Leini (To) - ITALY
Phone : +39 011 9910838
Fax : +39 (0)11 9910824
info@euroservicecomponents.it
www.euroservicecomponents.it